

# Digitalanzeigen für die Wägetechnik



Für die Wägetechnik werden die Einbaugeräte der Serie S102 und die Grossanzeigen der Serie S302 mit Protokollanpassungen an die verschiedenen Wägerechnerfabrikate angeboten. Die Geräte stellen die Gewichtswerte sowie die Statusmeldungen Brutto, Netto, Tara und Waagenstillstand dar.

# Serie S102

## Einbaugeräte für die Wägetechnik



Die kompakten Geräte im 96 x 48 mm grossen Einbaugehäuse sind spezielle Ausführungen der Serie S102 und kompatibel zu den Wägerechnerfabrikaten Siemens Siwarex und Phoenix Contact. Sie besitzen Status-LEDs für Netto, Tara, -0-, >> und die Wägebereiche.

### Datenschnittstellen

Siemens Siwarex FTA	S102-W6/14/0x-000/0B-SM
Siemens Siwarex U, M, A, CS	S102-W6/14/0x-000/0B-TM
Phoenix Contact IB IL SGI-2/P (-PAC)	S102-W6/14/0x-000/0B-SL

### LED-Farben

Rot	S102-xx/xx/xR-xxx/xx-xx
Grün	S102-xx/xx/xG-xxx/xx-xx

### Optionen

Schutzart IP65 frontseitig <sup>1</sup>	S102-xx/xx/xx-xx1/xx-xx
---	-------------------------

<sup>1</sup> Gilt für S102-xx/14/xx-xxx/xx-xx

### Technische Daten

Betriebsspannung	24 V DC $\pm$ 15 %, galvanisch getrennt, verpolungsgeschützt
Schutzart	IP40 frontseitig, optional IP65
Anschluss technik	Steckbare Schraubklemmen

Ausführliche technische Daten sind den Bedienungsanleitungen zu entnehmen.

# Serie S302

## Grossanzeigen für die Wägetechnik



Die Grossanzeigen für die Wägetechnik sind spezielle Ausführungen der Serie S302. Sie besitzen eine vier- oder fünfstellige LED-Anzeige mit 57, 100, 160 oder 250 mm hohen Ziffern sowie ein Dimensionszeichen in Folienschrift oder LED-Technik.

Die LED-Version stellt die Einheiten g, kg, t oder lb dar. Ausserdem werden Geräte mit Statusanzeige zur Darstellung der Symbole -0-, PT, NET und T angeboten.

### Herstellerspezifische Datenschnittstellen

S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xR Arpège  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xZ Bizerba  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xT Mettler-Toledo  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xL Phoenix Contact  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xE Precia-Molen  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xP Sartorius  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xC Schenck  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xM Siemens Siwax

### Herstellerneutrale Datenschnittstellen

S302-xx/xx/xx-xxx/xx-S0 RS485/RS232  
 S302-xx/xx/xx-xxx/xx-T0 TTY 20mA/RS232

### Geräte mit Folien-Dimensionszeichen



Zeichenhöhe		4 Digits + Dimension <sup>1</sup>	5 Digits + Dimension <sup>1</sup>
57 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-F4/06/0R-100/0A-xx 400 x 185 mm	S302-F5/06/0R-100/0A-xx 400 x 185 mm
100 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-F4/10/0R-100/0A-xx 680 x 245 mm	S302-F5/10/0R-100/0A-xx 680 x 245 mm
160 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-F4/16/0R-100/0A-... 960 x 300 mm	S302-F5/16/0R-100/0A-xx 960 x 300 mm
250 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-F4/25/0R-100/0A-xx 1500 x 400 mm	S302-F5/25/0R-100/0A-xx 1500 x 400 mm

<sup>1</sup> Folien-Dimensionszeichen: g (F101), kg (F102), t (F103), lb (F105)

### Geräte mit LED-Dimensionszeichen



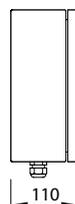
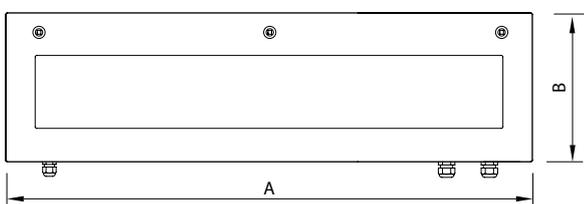
Zeichenhöhe		4 Digits + Dimension	5 Digits + Dimension
57 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B		S302-K5/06/0R-100/0A-xx 400 x 185 mm
100 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-K4/10/0R-100/0A-xx 680 x 245 mm	S302-K5/10/0R-100/0A-xx 680 x 245 mm
160 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-K4/16/0R-100/0A-... 960 x 300 mm	S302-K5/16/0R-100/0A-xx 960 x 300 mm
250 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-K4/25/0R-100/0A-xx 1500 x 400 mm	S302-K5/25/0R-100/0A-xx 1500 x 400 mm

### Geräte mit LED-Dimensionszeichen und Statusanzeige



Zeichenhöhe		5 Digits + Dimension + Status
57 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-W5/06/0R-100/0A-xx 510 x 185 mm
100 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-W5/10/0R-100/0A-xx 870 x 245 mm
160 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-W5/16/0R-100/0A-xx 1100 x 300 mm
250 mm	Typenbezeichnung Abmessungen A x B	S302-W5/25/0R-100/0A-xx 1730 x 400 mm

Einseitig ablesbare Anzeige



Masse in mm

## Optionen

LED für Aussenwendung

S302-xx/xx/2x-xxx/xx-xx

Gehäuse mit 2-Schicht-Lackierung

S302-xx/xx/xx-x1x/xx-xx

Gehäuse in Edelstahl V2A, lackiert

S302-xx/xx/xx-x2x/xx-xx

Gehäuse in Edelstahl V2A, gebürstet

S302-xx/xx/xx-x3x/xx-xx

Gehäuse in Edelstahl V4A, gebürstet

S302-xx/xx/xx-x5x/xx-xx

Schutzart IP65

S302-xx/xx/xx-xx1/xx-xx

Schutzart IP54 mit Klimaausgleichselementen

S302-xx/xx/xx-xx2/xx-xx

Schutzart IP54 mit Klimaausgleichselementen und Heizung

S302-xx/xx/xx-xx4/xx-xx

Wetterschutzhaube

S302-xx/xx/xx-xxx/xx-xx-1011

Stromversorgung 24 V DC

S302-xx/xx/xx-xxx/xB-xx



## Technische Daten

Betriebsspannung 230 V AC  $\pm 15\%$ , 50 Hz, optional 24VDC  $\pm 15\%$  oder 115V AC  $\pm 15\%$ , 60 Hz

Gehäuse Stahlblech, optional Edelstahl, Lackierung RAL 5002 ultramarinblau / RAL 7035 lichtgrau

LED Farbe Rot, weitere Farben auf Anfrage

Schutzart IP54, optional IP65

Ausführliche technische Daten sind den Bedienungsanleitungen zu entnehmen.

**DEUTSCHLAND**

Siebert Industrieelektronik GmbH  
Siebertstrasse  
D-66571 Eppelborn  
Tel. +49 6806 980-0  
Fax +49 6806 980-999  
info.de@siebert-group.com

**FRANKREICH**

Siebert France Sarl  
4 rue de l'Abbé Louis Verdet  
F-57200 Sarreguemines  
Tel. +33 3 87 98 63 68  
Fax +33 3 87 98 63 94  
info.fr@siebert-group.com

**ITALIEN**

Siebert Italia Srl  
Via Galileo Galilei 2/A  
I-39100 Bolzano (BZ)  
Tel. +39 0471 053 753  
Fax +39 0471 053 754  
info.it@siebert-group.com

**NIEDERLANDE**

Siebert Nederland B.V.  
Jadedreef 26  
NL-7828 BH Emmen  
Tel. +31 591 633 444  
Fax +31 591 633 125  
info.nl@siebert-group.com

**ÖSTERREICH**

Siebert Österreich GmbH  
Mooslackengasse 17  
A-1190 Wien  
Tel. +43 1 740 401 53  
info.at@siebert-group.com

**SCHWEIZ**

Siebert AG  
Bützbergstrasse 2  
CH-4912 Aarwangen  
Tel. +41 62 922 18 70  
Fax +41 62 922 33 37  
info.ch@siebert-group.com

**INTERNATIONAL**

Argentinien, Australien, China, Dänemark, Estland, Finnland, Grossbritannien, Hongkong, Island, Israel, Kolumbien, Korea, Malaysia, Mexiko, Norwegen, Polen, Singapur, Slowakei, Spanien, Südafrika, Tschechische Republik, Türkei

Siebert<sup>®</sup>, LRD<sup>®</sup>, XC-Board<sup>®</sup> und das Siebert-Logo sind eingetragene Marken der Siebert Industrieelektronik GmbH. Andere in dieser Dokumentation erwähnte Produkt- oder Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer Inhaber sein. Alle Angaben in dieser Dokumentation sind ohne Gewähr und beinhalten keine Zusicherung von Eigenschaften. Abbildungen sind unverbindlich. Die abgebildeten Produkte können Sonderausstattungen enthalten. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Alle Rechte an dieser Dokumentation vorbehalten. Es gelten ausschliesslich unsere aktuellen Verkaufs- und Lieferbedingungen (siehe [www.siebert-group.com](http://www.siebert-group.com), Zusendung auf Anfrage). 83-10.00.DE.0111